

Angličtina

Izolované měniče DC-DC Orion

1. Vyberte chladné, suché a větrané místo.
 2. Připojte vstupní napájecí kabely.
Poznámka: modely s 12V a 24V vstupem mají vnitřní vstupní pojistku (nelze vyměnit). Modely s 48V vstupem tuto pojistku nemají: je nutná externí pojistka.
 3. **Volitelné dálkové zapínání/vypínání:** nahradte drátovou můstku na zeleném konektoru spínačem (spínaný proud je menší než 100 mA) nebo odstraňte drátovou můstku a připojte pravou svorku zeleného konektoru k kladnému pólu baterie pomocí spínače (může se jednat například o spínač startu/zastavení motoru).
 4. **Nastavitelné výstupní napětí:**
Výchozí hodnoty jsou 12,2 V, 24,2 V nebo 48,2 V, v závislosti na modelu.
Výstupní napětí lze nastavit v rozmezí přibližně - 15 % až + 25 % výchozího výstupního napětí otáčením potenciometru.
Otáčením proti směru hodinových ručiček výstupní napětí snižujete. Otáčením ve směru hodinových ručiček výstupní napětí zvyšujete.
 5. Výstup je odolný proti přetížení a zkratu.
Měníče lze proto zapojit paralelně a lze je použít k udržovacímu nabíjení baterie.
- (před paralelním zapojením nebo připojením baterie vždy nastavte výstupní napětí)**
6. Připojte zátěž. Měníč je nyní připraven k použití.

Français

Měníč ORION CC-CC, izolovaný

1. Vyberte chladné, suché a dobře větrané místo.
 2. Připojte vstupní napájecí kabely. Poznámka: Modely s 12 a 24 V vstupem jsou vybaveny vnitřní vstupní pojistkou (nelze vyměnit). Modely s 48 V vstupem tuto pojistku nemají: je nutná externí pojistka.
 3. **Volitelné dálkové zapnutí/vypnutí:** nahradte propojovací vodič na zeleném konektoru spínačem (spínaný proud je nižší než 100 mA). Nebo nahradte propojovací vodič a připojte pravou svorku na zeleném konektoru k kladnému pólu baterie pomocí spínače (může se jednat například o spínač pro spuštění nebo zastavení motoru).
 4. **Nastavitelné výstupní napětí:**
Výchozí hodnoty jsou 12,2 V, 24,2 V nebo 48,2 V, v závislosti na modelu.
Výstupní napětí lze přibližně nastavit v rozmezí - 15 až + 25 % výchozího výstupního napětí otáčením potenciometru.
Otáčením doleva snižujete výstupní napětí. Otáčením doprava zvyšujete výstupní napětí.
 5. Výstup je chráněn proti přepětí a zkratům.
Měníče lze však zapojit paralelně a lze je použít k přepnutí baterie do režimu udržovacího nabíjení.
- (Vždy nejprve nastavte výstupní napětí před zapojením do paralelního zapojení nebo připojením baterie)**
6. Připojte zátěž. Měníč je nyní připraven k provozu.

Nederlands

Měníče Orion DC-DC, izolované

1. Vyberte chladné, suché a dobře větrané místo.
 2. Připojte vstupní napájecí kabely.
Poznámka: Modely s 12V a 24V vstupem mají interní vstupní pojistku (nelze vyměnit). Modely s 48V vstupem tuto pojistku nemají: pro ně je nutná externí pojistka.
 3. **Volitelné dálkové zapnutí/vypnutí:** nahradte propojku na zeleném konektoru spínačem (spínaný proud je menší než 100 mA) nebo odstraňte propojku a připojte pravou svorku zeleného konektoru s kladným pólem akumulátoru pomocí spínače (může to být například spínač zapnutí/vypnutí motoru).
 4. **Nastavitelné výstupní napětí:**
Standardní hodnoty jsou 12,2 V, 24,2 V nebo 48,2 V, v závislosti na modelu.
Výstupní napětí lze nastavit v rozmezí přibližně - 15 % až + 25 % standardního výstupního napětí otáčením potenciometru.
Otáčením proti směru hodinových ručiček výstupní napětí snižíte.
Otáčením ve směru hodinových ručiček výstupní napětí zvýšíte.
 5. Výstupní napětí je odolné proti přetížení a zkratu.
Měníče lze proto zapojit paralelně a použít k udržovacímu nabíjení akumulátoru.
- (Vždy nejprve nastavte výstupní napětí, než měnič zapojíte paralelně nebo připojíte k akumulátoru.)**
6. Připojte zátěž. Měníč je nyní připraven k použití.

Español

Izolované měniče Orion DC-DC

1. Vyberte chladné, suché a dobře větrané místo.
2. Připojte vstupní napájecí kabely. Poznámka: modely 12 a 24 V mají vstupní pojistku (nelze vyměnit). Modely 48 V tuto pojistku nemají: je nutná externí pojistka.
3. **Volitelný dálkový vypínač:** nahradte můstku na zeleném konektoru vypínačem (spínací proud menší než 100 mA) nebo můstku odstraňte a pravou svorku zeleného konektoru připojte k kladnému pólu baterie pomocí vypínače (může se jednat například o vypínač motoru).
4. **Nastavitelné výstupní napětí:**
Výchozí hodnoty jsou 12,2, 24,2 nebo 48,2 V, v závislosti na modelu.
Výstupní napětí lze nastavit přibližně v rozmezí -15 % a +25 % výchozího výstupního napětí pomocí potenciometru.
Otočením potenciometru doleva snižíte výstupní napětí. Otočením potenciometru doprava výstupní napětí zvýšíte.
5. Výstup je chráněn proti přetížení a zkratům.

Měníče lze proto zapojit paralelně a lze je použít k udržování baterie v režimu udržovacího nabíjení. **(Výstupní napětí je vždy nutné nastavit před zapojením do paralelního obvodu nebo k baterii.)**
6. Připojte zátěž. Měníč je nyní připraven k použití.

Italiano

Měníče DC-DC Orion, izolované

1. Vyberte chladné, suché a dobře větrané místo.
2. Nejprve připojte „záporný“ napájecí kabel k jedné ze záporných svorek zařízení Orion. Obě záporné svorky jsou vzájemně propojeny. Nesprávné připojení záporného pólu může způsobit přepětí na výstupu.
3. Připojte zbývající kabely.
4. Volitelně dálkové zapínání/vypínání: nahraďte můstku na zeleném konektoru spínačem (spínaný proud je menší než 100 mA) nebo můstku odstraňte a pravou svorku zeleného konektoru připojte k napájení 24 V pomocí spínače (například spínače pro spuštění/zastavení motoru).
5. Nastavitelné výstupní napětí:
Výstupní napětí lze nastavit v rozmezí 10 V až 15 V otáčením potenciometru (použijte plochý šroubovák č. 01 – 3,5 mm × 0,75 mm).
Výchozí hodnota je 13,2 V. Bez zátěže může být tato hodnota mírně vyšší.
Při nastavování výstupního napětí vždy připojte malou zátěž. Pokud jej nastavíte bez zátěže, bude výstupní napětí při připojení zátěže nižší.
Otočením potenciometru proti směru hodinových ručiček napětí snižíte.
Otočením ve směru hodinových ručiček napětí zvýšíte.
6. Orion je nyní připraven k použití.

Deutsch

Izolovaný měnič DC-DC Orion

1. Vyberte chladné, suché a dobře větrané místo.
2. Připojte napájecí kabely ke vstupu.
Poznámka: Modely s 12 V a 24 V vstupem mají zabudovanou vstupní pojistku (nelze ji vyměnit). Modely s 48 V takovou pojistku nemají: je nutná externí pojistka.
3. **Volitelně dálkové zapnutí/vypnutí:** Nahraďte drátovou můstku na zeleném konektoru spínačem (spínací proud je menší než 100 mA) nebo odstraňte drátovou můstku a propojte pravý vývod zeleného konektoru s kladným pólem baterie pomocí spínače (může to být například spínač pro zapnutí/vypnutí motoru).
4. **Nastavitelné výstupní napětí:**
Standardní hodnoty jsou 12,2 V, 24,2 V a 48,2 V, v závislosti na modelu.
Výstupní napětí lze nastavit přibližně v rozmezí - 15 % až + 25 % standardní hodnoty výstupního napětí otáčením potenciometru.
Otočením proti směru hodinových ručiček se výstupní napětí snižuje.

Otáčením ve směru hodinových ručiček se výstupní napětí zvyšuje.

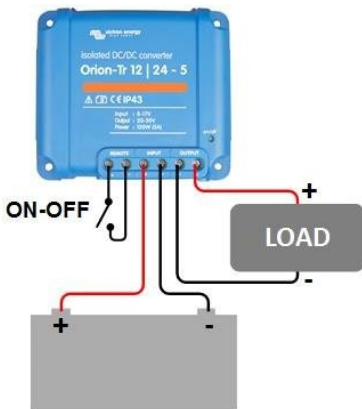
5. Výstup je chráněn proti přetížení a zkratu.

Měníče lze proto zapojit paralelně a lze je použít k dobíjení baterie udržovacím proudem. **(Vždy nejprve nastavte výstupní napětí, než zařízení zapojíte do paralelního zapojení nebo připojíte baterii.)**

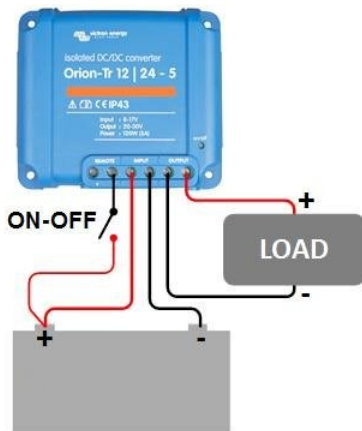
6. Připojte zátěž. Měníč je nyní připraven k provozu.

Verze: 00

Datum: 12. října 2015



Vypínač připojený k oběma vzdáleným svorkám



Vypínač připojený k plusovému pólu baterie

Victron Energy B.V.

De Paal 35

1351 JG ALMERE

Nizozemsko

Telefon: (+31) (0)36 535 97 00

Fax: (+31) (0)36 535 97 40

www.victronenergy.com / e-mail:

sales@victronenergy.com